



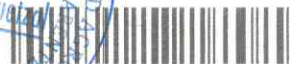
TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00480233

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. 480233

Lugar y fecha: Document Place and date:	29/05/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	29/05/2018	Hora: Time:	09:06 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 1809 Registration plate: Origen: China Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: SEALAND MANZANILLO Vessel Name: No. de Viaje: Trip No. Destino: Guatemala Destination:							
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX		Dosis: 10 gr/litro de agua					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.05		Dose: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0		Temperatura ambiente: 0					
Tiempo de exposición: Exposure period: 7 Contenedor de 40", 3 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0		Room temperature: 0					
Producto tratado: Product treated:		Motivo del tratamiento: Treatment purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: 07*40 MRKU5742238 MRKU1024346 MRKU2848798 MSKU1500433 MRKU4297020 PONUI778471 MRKU2263720 03*20 MRKU9430201 MSKU2316689 MSKU2863726									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF Rony Palma Reyes					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000480233

00480233

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 480233	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q. / FOR Q. ***351.71 TIPO DE CAMBIO: 7.48300 EXCHANGE RATE:	
NUEVOS ALMACENES, S. A. TRESCIENTOS CINCUENTA Y UNO CON 71/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP		QUETZALES	
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.: BANCO/BANK:			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE TCQ, 29/05/2018			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME José Sánchez Navichoque		FIRMA / SIGNATURE Terminal de	
SELLO / SEAL Terminal de		SELLO / SEAL Terminal de	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02060000480233